

# BON•TON

Nr. 1.

Rok I.

MIESIĘCZNIK

GRUDZIEŃ 1930 R.

Cena N-ru 39 gr.



GENIVZ

# Miejska Kasa Oszczędności

w Królewskiej Hucie

ul. Moniuszki 1 (naprz. poczty). Tel. 7-57 17-68

Konta: Bank Polski, Król. Huta  
Bank Gospod. Krajowego, Katowice.  
P. K. O 300 655.

Instytucja

pupilarnego bezpieczeństwa.

Przyjmuje Wkłady Oszczędnościowe począwszy od zł. 1.—  
wzwyż. / Wkładki dolarowe. /  
Dyskontuje weksle. / Udziela  
pożyczek.

Załatwia wszelkie czynności  
bankowe.



## „HYDROPHOR”

Biuro Techniczne

dla urządzeń techniczno-sanitarnych  
i centralnego ogrzewania.

Król. Huta, ul. Szopena 1. 14.

Telefon 4-43.

Sztuczna farbiarnia,  
chem. pralnia  
i Zakład czyszczenia dywanów

# JÓZEFA ROTTERA

## BIELSKO-BIAŁA

najstarsza i największa firma  
tego rodzaju.



Własne składy:

BIELSKO, Jagiellońska 3  
CIESZYN, Głęboka  
CZĘSTOCHOWA, P. Marji 6  
KATOWICE, Dyrekcyjna 6  
Zielona 14  
Wojciechowskie-  
go 49  
KRÓL. HUTA, Piłsudskiego 1  
3-go Maja 59  
MIKOŁÓW, 3-go Maja 3  
MYSŁOWICE, Rynek 7  
PSZCZYNA Rynek  
SIEMIANOWICE, Bytomska 3  
SOSNOWIEC, Warszawska  
Nr. 16  
ŻORY, Szeroka 2.

Biura przyjęcia we wszyst-  
kich większych miejsco-  
wościach.

# B O N - T O N

MIESIĘCZNIK

ROK I. KATOWICE, GRUDZIEN 1930 R. NR. 1.  
ADRES REDAKCJI i ADMINISTRACJI: KATOWICE, KOŚCIUSZKI 27. TEL. 3030.

## OD WYDAWNICTWA.

Do „bcn ton” — dobrego tonu — nie należy wprawdzie przechwalać się, ale tem więcej — oznajmić przynajmniej cel przybycia swego temu, do kogo się przybywa.

Otóż miesięcznik nasz. „Bon Ton”, przybywa do Wielce Szanownych Czytelniczek i Czytelników z prośbą o przyjęcie go jako szczerego doradcy w różnych dziedzinach; będzie nieraz zrzędził może. to prawda, ale nie domaga się głosu rozstrzygającego; przeciwnie, wskazywać będzie na różne bolączki, ale zarazem i kierunki, skąd pomocy należy oczekiwać; na sposoby, jakimi nieraz można samym sobie pomóc. Dbać też pragnie o godziwe rozrywki dla swoich Przyjaciół.

Słowem, ma być tem, czem za granicą są różne tzw. „Magazyny” itp. pisma, jakich w Polsce nie mamy; więcej nawet: ma być poniekąd

krzewicielem innych czasopism polskich, ma jednać zwolenników książki, piśmiennictwu i sztuce polskiej; krajoznawstwo, wynalazki, obrazki, mody, zdrowotność i t. d. to przedmiot jego pogawędek.

Tyle spraw, że nie sposób tu nawet wyliczyć je, tem mniej zająć się niemi szczegółowo; od tego są zawodowcy i ich pisma, różne instytucje, urzędy i t. p.



### GORSETY i BIUSTONOSZE

podług miary wykonuje

**PIERWSZORZĘDNA PRACOWNIA**

**S. Blonder**

**Katowice, ul. Młyńska 43.**

### Największy wybór obuwia

wieczorowego, śniegowców i kaloszy na G. Śląsku. Obuwie światowej sławy

# Del-Ha

Ceny jednolite zł. 24,50, 29,50, 34,50, 39,50

Katowice, ul. Św. Jana 1.

Do tychże więc odsyłać będziemy każdego po szczególności, gdy poruszymy którąś sprawę.

Stanowczo nigdy nie będziemy zajmowali się żadnymi sprawami partyjno - politycznymi, natomiast skrętnie wskazywać będziemy na to, co łączy, a przynajmniej łączyć powinno wszystkich.

Niechaj tedy nasz „Bon-Ton“ — dobry ton, dobry dźwięk — rozlegnie się po całej Rzeczypospolitej i poza Jej granicami, budząc

wszędę poczucie godności własnej i potrzeby zgody dla dobra własnego i Ojczyzny, Brzmiąc dalej niech wywoła odgłosy chętnej współpracy z nami. A gdy wszystkie te dźwięki różne i ich odgłosy z pośród społeczeństwa dostroją się do siebie i zestroją z sobą w jedną harmonijną całość, wtedy Genjusz Narodu ułoży z niej pieśń triumfu na zwycięstwo największe: na zwycięstwo Narodu nad samym sobą.

## SPORT ZIMOWY.

Od dawien dawna trafnie już doceniono znaczenie rozrywek na świeżem powietrzu i ćwiczeń cielesnych dla wychowania zdrowego i silnego pokolenia, w czem kobieta i matka conajmniej tak samo ważną odgrywa rolę jak i mężczyzna.

Zawsze tylko powtarza się pytanie, którą gałąź sportu nie powinna kobieta uprawiać ze względów estetycznych i — może — moralnych. Na ogół wolno powiedzieć, że kobieta może zajmować się każdym sportem, a także zatem wszelkimi gałęziami sportu zimowego, oczywiście, jak we wszystkim, z umiarem i celem.

Pierwszym warunkiem w sportach zimowych są zdolności fizyczne i podatność do znoszenia trudów. Tak np. sport narciarski wymaga dużo wysiłków od serca i płuc, zaczem nietylko początkujący ale i inni sportowcy z tej dziedziny powinni poddać się poprzednio badaniom lekarskim.

Niestety, trudno w kilkunastu zdaniach omówić piękno i zdrowotność rozmaitych rozrywek zimowych na

świeżem powietrzu. Ażeby polecić je paniom należycie, wyszczególnię przeto tylko dwie główne.

Pod względem estetycznym wybija się na czoło łyżwiarstwo.

Nie mam tu na myśli różnych popisów karkołomnych czy czegoś w rodzaju baletów groteskowych na lodzie, lecz najzwyczajsze biegi, zwroty i zakręty. Jeśli dobrze zbudowana łyżwiarka wykona je zgrabnie, w postawie odpowiedniej i z wdziękiem, można godzinami przyglądać się z podziwem takiej rozrywce bez zarzutu.

Mniej wdzięku i łagodności linji wykazuje narciarka, gdyż, jak wspomniano, sport jej wymaga

dużo wysiłku, wręcz pracy. Zato sprawność i siła, stopniowo wyrabiane, niemniej oczywista nieraz odważa, wywołują zadowolenie, nie jakoby z widoku pięknego, lecz z przekonania, iż pokoleniom takich matek wolno rokować — długowieczność.



Śnieg w Beskidach Śląskich.



## Jazda samochodem.

Powstając od stołu zapowiedziała uprzejma gospodyni:

„A teraz niespodzianka dla panów: jazda samochodem pośród gór!”

Radość panów — rozczarowanie pań, które jednak ucieszyły się również gdy niemal równocześnie zaproszono je na wycieczkę łodzią motorową po jeziorze. Zadowolenie było powszechne, a przygotowania już poczynione.

Gdy panowie mieli wsiadać do samochodu, okazało się, że wraz z kierowcą było ich siedm osób.

„Co? Siedm osób?” zawołał pewien dyrektor do towarzyszków, nie przejmujących się tem stwierdzeniem. „Siedmiu w aucie? — Wykluczone! Mam zbyt wiele smutnych doświadczeń w tym względzie” — dodał, gdy nastrój radosny pochmurniał, siódemka jest jeszcze złośliwsza od trzy-nastki!”

Nie chcąc gościom psuć zabawy, kierownik wycieczki oświadczył, że zmniejszy liczbę uczestników, sam wycofując się, ale nie przyjęto tego poświęcenia, usiłując zarazem upartemu dyrektorowi wybić przesąd z głowy. Nawet małomówny sąsiad jego rozwiódł się o przedmiocie szerzej:

„Ależ kolego! Siódemka nie jest bynajmniej liczbą nieszczęsną. Symbolicznie używa się ją raczej dwojako, zatem jako dobrą lub złą. Tak np. mówimy o siedmiu latach tłustych i siedmiu chudych; a grywający w loterję kupują najchętniej numery, podzielone bez reszty przez siedm. Swój drogą, jeśli liczbę jakąbądź trzymiejscową napiszemy raz jeszcze obok niej, natenczas całość sześciomiejscowa niechybnie podzielna jest zawsze bez reszty przez siedm. Weźmy np. 431, podwójnie napisane 431431, albo...

— Już przekonaaliśmy się! — przerwała większość.

Wsiadli. Na sam koniec, z cięż-

kiem sercem, wsiadł dyrektor, i to zupełnie w tyle, na ostatniem z siedzeń, których było trzy rzędy po dwa miejsca.

Samochód ruszył, początkowo podrzucając gości nieco, lecz wkrótce płynął niejako prześlicznym łukiem równej drogi, przecinającej to stoki gór, to doliny.

Przednie miejsca zajmowali dwaj krewniacy gospodarza, środkowe on sam i ów jegomość małomówny, który jeszcze teraz prawił o dwoistości siódemki. tylnie zaś, wraz z przesadnym dyrektorem, pewien pan, znający dobrze okolice.

Usiłował on też do tejże przykuć uwagę dyrektora, aby rozproszyć jego obawy zabobonne. Ale dyrektor patrzył tylko niewzruszenie na kierowcę, zręcznie panującego nad zużyтым już nieco wozem, przyczem twarz jego wyrażała coraz większe napięcie uwagi, a nawet obawę do tego stopnia, iż rozbawiony tem sąsiad już miał na języku jakąś uwagę żartobliwą, gdy nagle dyrektor rzucił się poprzez siedzących ku przodowi wozu.

— Dyrektorze! czyście oszaleli? — zawołano zewsząd, usiłując powstrzymać go w rozpędzie. Nawet wążły i dość podstarzały sąsiad wszelkich sił dokładał do tego.

— Puście mnie! — stękał dyrektor, depcząc bezwzględnie dokoła.

Jechano właśnie odcinkiem drogi zupełnie prostym i równym; niedaleko jednak krzyżowała drogą tor kolejowy, a potem był zakręt tuż nad przepaścią. Tak codopiero opowiadał znawca okolicy.

Dyrektor przecisnął się przecież pomiędzy siedzącymi i naraz pochwycił kierowcę wozu za barki.

Wszystko odbyło się błyskawicznie, wóz pędził, wzbijając ciężarem swym tumany kurzu.



KONCESJONOWANA SZKOŁA SZOFERÓW  
**S. SIEPRAWSKIEGO**  
 KATOWICE - ZAŁĘŻE, UL. WOJCIECHOWSKIEGO 49.

Zaopatrzona w specjalne przekroje i modele, 4-ro i 6-cio cyl. samochody.  
 Szkolenie indywidualne dla amatorów. Zapisy i informacje codziennie.

— Oszalał! Na pomoc panowie! — wołał gospodarz.

Ale im więcej towarzystwo wysiłało się, by oczywiście obłąkanego oderwać od kierowcy, temu więcej wysiłał się dyrektor, by uwolnić się od zewsząd nacierających nań rąk, przechylał się w tę i w tamtą stronę, wkońcu wierzył rozpaczliwie wokoło.

Tymczasem zbliżano się już do dużego zakrętu; w kierunku prostym była przepaść.

Dyrektor podwoił wysiłki, az wkońcu krótkim szarpnięciem odrzucił kierowcę w bok. Ten leżał bez ruchu, a samochód zaraz potem, powłócząc bezsilnymi jezdź kołami, stanął tuż u krawędzi jezdnii, czyli o kilka kroków od przepaści.

Dyrektor, odwróciwszy się, stanął między siedzeniami przednimi. Twarz jego zmieniona była do niepoznania. Drżące kurczowo ręce chwyciły to dławiący kołnierzyk, to czoło zroszone potem.

Chcąc uspokoić go, powstał na pół lekarz współjadący, rozpoczynając przemowę od słów: „Kochany kolego”; ale dziwny dźwięk ich oraz niezwykle wyraz ócz wszystkich wycieczkowiczów, przyglądających się mu mniej lub więcej otwarcie, sprawiły tylko, że dyrektor drgnął oraz zacisnął usta i pięści. Ale już za chwilę zaśmiał się cokolwiek, poczem z trudem wykrztusił: „Proszę, niech panowie pozwolą mi wyjść!”

Zewsząd odezwały się sprzeciwy.

„Musimy przecież zatroszczyć się o nieboszczyka!” przerwał dyrektor, aby zakończyć przykrą sprawę, poczem wyskoczył z samochodu. Pozostali wnet podnieśli się z miejsc.

„Kierowca?” —

Teraz dopiero spostrzegli, że kierowca leżał martwy obok siedzenia, dokąd rzuciły go dłonie dyrektora.

Z poważnemi minami opuszczono samochód. Ostatni rozmówca dyrektora bezradnie powtarzał tylko wciąż

wokoło: „Ale jakże to możliwe? Jak to możliwe?”

„Jak to było możliwem? Zupełnie prosto. Przez siódemkę! — O jednego właśnie było nas za dużo albo za mało w samochodzie. Otóż macie teraz dowód!”

Przeciwnik zabobonów zaczął go, ale dyrektor przeszkodził mu:

„Mój dowód jest chyba dobitniejszym, aniżeli pańskie teorie. Przyjrzyjcie się tylko kierowcy. Chłop silny, który widocznie poprzednio był zdrowy i pewną ręką prowadził samochód. Ot — leży!”

Kilku panów, z krewniakami gospodarza na czele, wykonało jakiś nagły ruch. Ale dyrektor potrząsał tylko głową.

„Nie, panowie, nie zamroczyło mnie, jak wam widocznie wydaje się, ani też nie udusiłem kierowcy w przystępie jakiegoś majactwa, jakoby był nadliczbowym w samochodzie. — Nie; i wiem, że nikt z panów nie godzi się z taką myślą. Ale twarze wasze zdradzają mi ją tem wyraźniej! Ja tylko podczas jazdy nie spuszczałem oka z kierowcy. Przyznaję bez ogródki, że właściwą przyczyną tego był mój niepokonany wstręt do siódemki. Bo powiedziałem sobie, że dola nasza i niedola leży w jego rękę zupełnie; gdyby on zawiódł, moglibyśmy albo rozbić się o skały, albo stoczyć się w przepaść. Wtem, właśnie na początku tego prostego i równego odcinka drogi, spostrzegłem, że kierowca drgnął niezwykle. Głowa jego ledwie dostrzegalnie opadła na piersi. Wtedy to powiedziałem sobie: Teraz stało się coś, a jeśli ty, i tylko ty sam, nie wdasz się w to szybko, natenczas zajdzie coś gorszego! Bo inni, zwalczając niby zwycięsko rzekomy zabobon ciemny, nie wierzą, by mogło im grozić coś właśnie podczas tej jazdy. Dlatego też, panowie, rzuciłem się niejako na was, usiłując odsunąć martwego kierowcę na bok, ażeby dźwignię do gazu uwolnić od jego

*Jak Cię widzą,*

*Tak Cię piszą!*

SALON MÓD MĘSKICH

A. PUCZKA

KATOWICE  
ul. Teatralna Nr. 7.

stop i zatrzymać wóz. — W samą porę, jak widzieliście."

Powrócono w milczeniu.

Dopiero wśród pogadanki wieczornej, gdy panie już pożegnały się, nawiązał pewien gość do zdarzenia popołudniowego kilka zdań, zamierzając rzucić nieco światła w ciemność domniemana, w jaką spowita była wstrząsająca przygoda. Rozwiódł się mianowicie o przypadkach i przypadkowościach w rzeczach i sprawach tego świata, o dziwnym nieraz zbiegu okoliczności w różnych warunkach, aż przeszedł do szczegółów osobliwych wycieczki popołudniowej. Zamiarem jego było osłabić wrażenie, wywołane słowami dyrektora, gdyż zdawało się mu, że byłyby zdolne bijącym pozornie w oczy dowodem w tani sposób

wzmocnić powagę śmiesznego przesądu. Wywody swe zakończył:

„Trudno wyobrazić sobie, by chłanego dyrektora jedynie uprzedzenie do siódemki doprowadziło tak dalece, iż tylko z niechęcią brał udział w naszej przejażdżce — raczej wrażliwymi nerwami swemi przeczuwał, że gotuje się jakieś nieszczęście. To przyznaję także: że dyrektor już przed jazdą dostrzegł u kierowcy ślady pewnego podrażnienia, kończącego się udarem sercowym, a nam tylko nie dość wyraźnie widocznego. Temu przypisać należy niepokój dyrektora, temu jego czujność — i wynik, któryśmy przecież przeżyli!”

Goście rozeszli się zadumani.

## Królowa Moda.

„Niema nic stałego na tym świecie, który co godzina zmienia oblicze, gdzie nic nie jest stałym jak tylko właśnie zmiana. Wala się trony i korony, wypędza się cesarzy, królów i książąt; wypadają z rąk ich berła, któremi władali nad mniej lub więcej potężnymi państwami. Wszędy ludzkość zabiega około tego, by rozrywać jakieś rzeczywiste lub urojone łańcuchy, zrzucać kajdany, usuwać zapory i opróżniać stolice z panujących.

Ale mimo tego pędu do wolności, do swobody, nikt jakoś z wszystkich ludzi nie odczuwa, jak coraz głębiej popadają oni w niewolę samodzierżna, jak na oślepie poddają się rządowi najzmienniejszej jedynowładczyni, jak wszyscy stają się powolnymi niewolnikami królowej Mody.

Tak pisze — dosłownie — A. Held w czasopiśmie zagranicznych; ale możnaby mu przypomnieć znane przysłowie o kotle i garnku. O ile bowiem dotąd wywody jego są słuszne, o tyle w dalszych wykazuje, jak i jego

usidlili królowa Moda swojemi czarami, że ani się spodział. Nie bez zastrzeżeń bowiem czyta się to, co powiada Held tuż po przytoczonym wstępie. Mianowicie:

„Oczywista, że jest to błędnem złudzeniem, jeśli mniemamy, że modę tworzą ludzie, którzy zbierają się gdziekolwiek, może w Paryżu, ażeby uchwalać jakie suknie, kapelusze, obuwie, jakie uczesanie i tysiące innych rzeczy będzie się nosiło w sezonie następnym. Królowa Moda urządziła swoją dyktaturę według własnych ustaw, podług własnych, które wolno nam objaśniać i wykładać, ale których nie zdołamy ani zmienić ani poddać swym wpływom i z pod których nie wolno nam wyłamywać się, jeśli nie chcemy zostać odosobnionymi diwakami lub, co gorsza, popaść w śmieszność. Jakaś tajemnicza siła przyrody działa tutaj, jakiś pęd



dziony człowiekowi od samego początku, wybijający takt, podług którego wszyscy razem i każdy z osobna tań-

czymy, począwszy od ludzi pierwotnych z epoki kamiennej



i brązowej, którym za jedyną ozdobę starczył niezdamny naramiennik, jakiejś pierwotnej twórczości bez artyzmu, a skończywszy na dzisiejszej damie światowej, wyposażonej z wytwornością wyszukaną i wychuchaną aż do paznogi.

„Tylko bezmyślność może w modzie i w danym razie w jej wybrakach, których istnienia zaprzeczyć niepodobna, upatrywać coś śmiesznego, nie uznawać jej znaczenia dla ludzkości. Kto rozsądny, ten z przyjemnością będzie podpatrywał Królową Modę w rządzeniu i przyglądał się jak wiedzie pióro poecie, miesza farby malarzowi, przepisuje nam zwyczaje i obyczaje, odejmuje wąż mężczyźnie, kobiecie skraca włosy i odkrywa lub za-

slania jej wdzięki, dyktuje rytm muzyki, zestawia rozkład rozrywek naszych i buduje nasze ognisko domowe.

Otóż słusznie wprawdzie dowodzi A. Held, że królowa Moda jest wszechwładną, tajemniczą i t. d., choć o królestwie jej nawet baśń żadna nie istnieje. Przez kogóż atoli wykonuje ona swoją władzę, jeżeli nie przez ludzi? O Paryżu zaś i innych stolicach — wbrew twierdzeniu Helda — donoszą dzienniki raz po raz, że odbywa się tam jakiś zjazd to krawców, to modystów, to fryzjerów i t. d., którzy wydają doniosłe wyroki w dziedzinie mody właśnie. A tak stanowcze, że chwilami miewa się wrażenie, jakoby ona wszechwładna królowa Moda była jedynie ich wykonawczynią. Wiadomo też z dziejów świata tak dawniejszych jak i najnowszych, że niekiedy głos, wola lub przykład dworów panujących były miarodajne dla mody, jak np. w Anglii po dziś dzień; pomijając różne zakazy władz kościelnych i świeckich, dotyczące wybraków mody.

O ile nam czas i miejsce pozwoli, powrócimy przy najbliższej sposobności do omawiania artykułu Helda, zawierającego bądź co bądź dużo spostrzeżeń ciekawych, ale niestety zbyt jednostronnego w ich omawianiu, ponieważ autor snąc sam zbyt już uległ czarowi mody, jak to już zaznaczy-



Największy specjalny magazyn **konfekcji męskiej i chłopięcej**

**S. KUTNER**

Katowice, ul. Dyrekcyjna 3, tel. 17-60!



liśmy. Stąd też należy być ostrożnym w przyjmowaniu jego twierdzeń i rad, choćby tylko w myśl przysłowia, tutaj



z p e w n e m i zmianami odpowiedniego, o miłości osłepiającej.

Na zakończenie jedno tylko życzenie: oby w owych zjazdach miarodajnych dla mody, wprowadzie zaprzeczanych przez Helda, ale w istocie odbywanych, doszli do głosu także ludzie, umiejący naprawdę coś rozsądnego powiedzieć we wszelkich dziedzinach mody, począwszy od „guziczka u trzewiczka”, po

przez inne dziedziny, a zwłaszcza zdrowotność (!) a skończywszy na obyczajach, mających podstawę swą od pra-

## „TRANZAKCJA“

Górnośląskie Biuro kupna i sprzedaży kamienic, will, domów, majątków ziemskich, sklepów i t. p.

**CHCESZ  
KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ**  
kamienicę, dom, parcelę, sklep  
lub **WYNAJAĆ** mieszkanie, lub  
masz do wynajęcia  
**ZGŁOŚ SIĘ DO BIURA!**

**INFORMACJE BEZPŁATNIE!**

Przeprowadza:  
**KUPNO i SPRZEDAŻ**  
kamienic, will, domów, majątków  
ziemskich i t. p.  
**WYNAJM** mieszkań i lokali  
handlowych.

**KATOWICE, UL. MICKIEWICZA 36**  
TELEFON Nr. 40.

wieków, w życiu nie tyle zewnętrznem, ile właśnie wewnętrznem.

Bo ostatecznie nie tyle zapewne chodzi o to, co się „nosi”, ile o to, jak się nosi.

## Gwiazdka niespodziewana.

W sam dzień dwudziestego pierwszego grudnia znowu zabłyszczały oczki starej Jagliny, osadzone wśród licznych zmarszczek ogorzałego oblicza, radością i zadowoleniem nie miałem. Wszakże po raz już niepamiętny wprowadziła corocznego gościa swego zimowego do najlepszej izby w chałupie, z „kaflokiem” szykownym, z miśnikiem nie bylejakim i innym „noczyniem” niepowszedniem.

Rozgadała się też na dobre, pomagając mu składać i układać narty i plecak, bieliznę i pończochy wełniane, zapasy żywności i różne drobiazgi do pięknie pomalowanych skrzyń i skrzynek. Oczywiście, że jako najważniejszą nowinę opowiedziała mu, iż jakaś panna, również z miasta, już chciała najać ten właśnie pokój, ale musiała zadowolić się „kwieciarnią”, gdzie zimą przechowuje się kwiaty do-

Ubrania sportowe, Lumberjak, kurtki skórzane, golfy, wielki wybór

**S. KUTNER**

Katowice, ul. Dyrekcyjna 3, tel. 17-60.

niczkowe; a musiała tam „wciągnąć”, pomimo, że tam do „topiwnio” jest tylko „żeleźnioczek”.

Na tę wieść gość skrzywił nieco twarz. Już po inne lata rad zmykał w góry, ale tej zimy już wręcz uciekł z miasta. Nerwy miał skołatane niemiłymi przejściami, rozczarowaniem przeróżnym i przykrościami, aż do przesytu. Ta stara chata gazdowska tedy, z dawną umiłowana, u stóp góry, pośród polany leśnej, około pół godziny drogi w górę od wsi oddalona, okolona wieńcem drzew z okiściami śniegu, wydawała się mu jakoby zamkiem obronnym od trosk i zgiełku świata, jakoby przybytkiem zapewniającym ukojenie i spokój.

Samotne wycieczki na nartach, powroty wieczorne, nieszkodliwe pogadanki z Jagliną o zdarzeniach w wiosce, wkońcu odpoczynek przy starym piecu kaflowym wśród trzasku i skwierczenia szczap i sen zdrowy w olbrzymim łożu gazdowskim — wszystko to jaśniało mu w mieście jako objawienie spokoju i ciszy; aż tu oto głos owej mieszkanki, tej dziewczyny, kobiety — niewiasty miał mu zburzyć to wszystko? Te go miał już naprawdę dosyć! Na wspomnienie ubiegłych tygodni i miesięcy poczuł, jak obrzydzenie chwyciło go za gardło. Szybko zbiegł po stromych schódkach przed dom. Przecudnie lśniły ośnieżone i zupełnie nieruchome drzewa w poświacie księżycowej. Jaśniało niezwykle czysto sklepienie niebieskie, na ciemniejszym nieboskłonie płonęły gwiazdki jak rozrzucone kamienie drogie ze stroju cennego, rozsadanego przez mróz. Po drugiej stronie zamarzonego potoku patrzyło dobrotliwie dwoje oczu okiennych w żółto połyskujący śnieg łagodnie zakrzywionej kotliny, przy której stał dom.

Młodzieniec głęboko wdychał kryształiczne powietrze nocne. Wtem usłyszał jakieś zawłóczące pomykanie, zaraz też ujrzał młode dziewczę pewno zjeżdżające z górnej krawędzi kotliny ku domowi. Przystanąła o kilka me-

trów przed nim, szybko odpięła narty, na jego pozdrowienie, swoją drogą ledwie dosłyszalne, odpowiedziała ja kiemś dźwiękiem niezrozumiałym, oparła narty o ścianę domu, zabrała kiję pod pachę i znikła w chacie.

— Nie powiedziałbym, że jest grzeczna — pomyślał rozmarzony, zapalając fajkę. — Ale dobrze mi z tem. Wspinając się na górę po trzeszczących i skrzypiących schódkach, miał jeszcze przed oczyma delikatną twarz dziewczyny o jasnych oczach barwy akwamaryny, czystych i głębokich jak potok i usteczkach smutnych dziecka rozczarowanego.

Ale gdy wszedł do izby swej i poczuł zapach łuczywa płonącego w ogromnym piecu, zapomniał odrazu o całym spotkaniu. Zapakował plecak na nazajutrz, z góry poprzez schody zawołał tylko „dobranoc” i położył się do snu.

Rano wygnał go budzik z łózka o godzinie szóstej. Umył się zimną jak lód wodą, poczem wyniósł narty i kiję przed dom. Następnie wypił pełen garnek porcelanowy herbaty, zaparzonej przez gospodynię, wkońcu wybrał się w drogę. Jaglina, mała i zgarbiona, pożegnała go w drzwiach oznajmieniem, że panna już dawno na wycieczce.

Panna — pomyślał narciarz, stąpając po drodze górskiej — obym tylko nic w niej nie zobaczył.

Stał na poloninie. Rzadki wiatr zimny i ostry, ciał go w twarz uznojona. Wkrótce znalazł się w schronisku tymczasowym, odpiął narty i wszedł przez drzwi niezamknięte do przybudówki zimowej. W ciemnym, bezokiennym pomieszczeniu zjadł szybko to i owo z zapasów swych, uporządkował plecak i znowu wyszedł.

W milczeniu stał przed ogromną pięknością okolicy, z sercem, przepojonym szczęściem. Potem, przypiąwszy znów narty, zjechał bez przeszkód w dolinę, pan nad wszystkimi siłami swemi, człowiek nad wszystkimi ludźmi; sunął turniami i regłami, wił się

Futra sportowe, spacerowe, szoferskie wielki wybór

**S. KUTNER**

KATOWICE, ul. Dyrekcyjna 3, tel. 17-60.

miękkimi zakrętami obok drzew wystających. Niezadługo przystanął na chwilę jak zaklęty na widok obszernej doliny, oczarowany blaskiem srebrzystym, złoto-niebieskim łamaniem się promieni, a potem przyglądał się powolnemu zapadaniu słońca, to znów przysłuchiwał się wspinającym się pod góry dźwiękom dzwonów, aż z załzawionymi oczyma, odurzonyyszybkością pomknął poprzez pola śnieżne. Za nim dostał się do przykucniętych szalazów, dźwigających w ostatnim oświetleniu strzechy swe z ziemi jak czapki. Tam zauważył narciarza na

głosem tak stanowczym, że niepodobna było nie usłuchać.

Dziwna istota — pomyślał — lękliwa i odpychająca. Szczególnie stworzenie! Nader powiewna a jednak stanowcza jak mężczyzna! Osobliwy okaz!

Jeszcze długo, siedząc z miską polewki na ławie swej przy piecu, dumiał nad temi zagadkami.

Gdy wieczorem suszył przy piecu wełniane pończochy, zapukał ktoś.

Otworzył drzwi. Stała w sieni, ubrana ciemno w skromną sukienkę miejską, tu wyglądającą uroczyście, dziew-

*Na święta Bożego Narodzenia i Nowego Roku składamy Sz. Czytelnikom najserdeczniejsze życzenia.*

*Równocześnie donosimy, że następny numer „Bon-ton“ ukaże się w większej objętości w miesiącu styczniu 1931 r.*

WYDAWNICTWO MIESIĘCZNIKA  
„BON-TON“.

prawiającego coś u narty utkwionej w śniegu. Pozdrawiając, poznałwspółmieszkanek z domu Jagliny.

— Czy wolno dopomóc? —

— Dziękuję, sama podołam — odparła półgłosem drżącym, ale też i z takim wyrazem, który wahał się między śmiechem i płaczem, a brzmiał bezmała niegrzecznie.

Mimo to wezwał ją sąsiad, by zaniechała naprawy rzemyka przedniego, gdyż może jej cały pożyczyć; przytem wydobyl go natychmiast z zewnętrznej torebki plecaka. Z cichem „dziękuję“ na ustach odebrała rzemyki i przyprowadziła do narty. Przyglądał się jej młodzian, wsparty na kijach; ręce miała chłopięce, a kibić smukłą.

— Proszę, niech pan nie zatrzymuje się! Ja już sama pojedę... tutaj niepodobna pobyć nawet po ciemku. Dowidzenia! — zawołała nagle

czyna, czasowa sąsiadka, z rzemykiem w rękę.

Rumieniąc się lekko, z zakłopotanym uśmiechem na smutnych ustach oznajmiła w trzech słowach cel przybycia, a gdy właściciel rzemyka, kłaniając się zachwycony, odebrał go, dodała „dziękuję“ i rumieniąc się ponownie, zamknęła drzwi.

W wigilję Bożego Narodzenia ćwiczył gość na łące za chatą różne wywijasy i skoki, a popołudniu zeszedł do wsi po różne zakupy. Wracając ściał w lesie maleńki świerk i przyniósł wszystko niepostrzeżenie do swojej izby; Jaglina, zajęta była właśnie w kurniku, skąd rozlegało się jej piskliwe „dziób, dziób!“

Choinkę utkwil w szyjce dużej butelki, obciążonej piaskiem, do gałązek przyczepił barwne świeczki i obsypał całość włóknami srebrzystymi.

Sypialnie, jadalnie, kuchnie, pokoje męskie,  
meble pojedyncze

Korzystne  
źródło zakupu

**Centrala Mebli**

Król. Huta, ul. Wolności 24  
(w podwórzu)

Pod choinką położył mieniającą się wszystkimi siedmiu barwami chustkę na głowę dla Jagliny i piękną książkę, którą przeznaczył dla siebie.

Wieczorem około ósmej, stanawszy na schodach, zadzwonił nożem kieszonkowym w szklanę do wody, wołając: „Pani Jaglino, ogień gaśnie!”

Znała to, co rok tak samo było. W najpiękniejszej swej sukni samodziiałowej, z uśmiechem szczęścia, stukając i utykając wspięła się po schodach na piętro. Otworzył drzwi. Choinka lśniła małemi płomykami. Jaglina nałożyła chustkę na głowę, a oczki jej aż znikły niemal w brunatnych zmarszczkach.

Wtem głos drżący z sionki zawołał ją po nazwisku. Wytoczyła się, lecz za kilka minut wróciła, wołając zawzięcie: „Panna też przyszykowała stromik!” i wywijając parą wełnianych rękawic, otrzymanych jako upominek.

Wtedy mężczyzna nie myślał już o następstwach i powodach swojego postępowania, przekroczył sionkę, zstąpił dwa stopnie do przybudówki i otworzył drzwi „kwieciarni”.

Dziewczyna, stojąc właśnie nieco pochylona, wpatrywała się oczyma, jak potok górski, w płomyki świeczek na choince!

Nieproszonego gość, nie pytając, ujął drzewko za pień, śmiejąc się spojrzawszy wystraszonej sąsiadce serdecznie w oczy i rzekł: „Ależ to nie uchodzi, by pani tak sama i samotnie świeciła Gwiazdkę!” Rzekł i zaniósł choinkę wraz z płonącemi świeczkami do swojej izby. Jaglina już tymczasem była wyszła, aby pochwalić się przed sąsiadkami, jakie skarby przyniosło jej Dzieciatko.

Rada nierada młoda narciarka przeszła do izby kolegi sportowego.

Podał jej stołek; usiadła, ociągając się. Zamyślił się przez chwilę, poczem sięgnął po książkę, własny dar dla siebie samego, i podał jej:

— Proszę, niech pani to przyjmie — piękna książka! — Zapłoniła się, chciała coś odrzec, lecz nie przemówiła, wkońcu wzięła książkę.

Siedzieli potem przez czas długi obok siebie, nie mówiąc ani słowa, przyglądając się tylko dogorywającym świeczkom na obu choinkach.

— Czemuż — zaczął przecież głosem przyciszonym — proszę niech pani powie, czemuż pani była dla mnie tak odpychająca, rzekłbym nawet mało uprzejmą?

Wtedy odpowiedziała, jeszcze smutniejszemi usty, ledwie powstrzymując łkanie:

— Dużo miałam nieszczęścia — a ludzi boję się bardzo!

Ze współczuciem położył swoją dłoń na jej rękę, szepcząc:

— Pani także? Także pani?

„Dwie pary oczł spotkały się, ale lśnił w nich nienytelk odbłysek świeczek choinkowych...”

## Mydło Reģera

wyrabia się w Polsce

już od roku 1858.



Wypożyczalnia kostjumów maskaradowych  
i garderoby teatralnej

**J. OGÓREK** dawniej M. Gebauer

właściciel **W. WŁOCH**

**Katowice, ul. Kochanowskiego 10, I p.**

## ŚRODKI NA ODMROŻENIE.

Odmrożenie jest objawem nader częstym w zimniejszej porze roku; szczególnie w latach ostatnich skutkiem nierozumnej mody ciasnego obuwia u naszych pań współczesnych.

U osób wątlých i niedokrwiłtych zachodzą odmrożenia najczęściej, najwięcej na tych częściach skóry, które najdalej odlegają od środka krążenia krwi, od serca i gdzie narządy, pokryte skórą, są najsłabowsze i rajcieńsze, zalem na palcach rąk i stóp, na końcu nosa i na uszach.

Odmrożenie przedstawia zazwyczaj zaokrąglone, miękkie lub twarde, płaskie lub wysmukłe plamy o wielkości dwudziestogroszówki do pięciogroszówki, jaskrawo czerwone w środku jakoby na ciemnoniebiesko zabarwione.

Jest to tzw. pierwszy stopień odmrożenia, który nieraz, zwłaszcza skutkiem zaniedbania przechodzi w drugi stopień, znamienny tworzeniem się pęcherzy. Gdy te pękają, tworzą się rany ropne.

Odmrożenie trzeciego stopnia to już niebezpieczne zapalenie.

Słonność do odmrożenia nie jest równa wśród ludzi; szczególnie ulegają im osoby źle odżywiane i niedokrwiłe. Także odzież wpływa na słonność; ciasne rękawiczki i obuwie utrudniają obieg krwi wywołują pośrednio zachorzenia różne, w szczególności odmrożenia.

Eichhoff uważa odmrożenie za wytwór lub następstwo porażenia nerwów naczyń krwionośnych w zewnętrznych częściach skóry, gdzie krew krąży najsłabiej. Porażenie ścieńczenia wszelkie naczynia tak tętnice jak i żyły, przez co przenikają lepko-wodniste wypociny

z krwi do skóry, a tem samym powstaje nabrzmienie. Zabarwienie nabrzmiałej części skóry należy przypisać znajdującej się tamże krwi mało utlenionej, swędzenie powstaje przez uciskanie części nabrzmiałych przez nerwy skórne.

Leczenie odmrożeń polega na podniecanie krążenia krwi, do czego służą zabiegi rozmaite. Eichhoff usiłuje działać nawet od wewnątrz, za przyczyną środków wzmacniających, jak: wino żelaziste, wino chinowe, tran itd. Ku usunięciu porażenia nerwów w naczyniach krwionośnych poleca powtarzane kilkakrotnie dziennie mycie odmrożonych miejsc mydłem ichtjolo-wo-salicylowem wytworzonym podobny przepis.

Poleca się też różne zabiegi fizykalne w tym kierunku: przepuszczanie prądu galwanicznego, naświetlanie lampą kwarcową i kąpiele zmienne, gdzie przez pół godziny kapie się odmrożone członki w wodzie gorącej z dodatkiem ałunu, a potem w nader zimnej.

Zalecane lekarstwa są liczne, mianowicie: ściągające, rozpędzające i drażniące skórę, jak kwasy: solny, saletrzany (azotowy) i cytrynowy, garbnikowy i garbniki, ortany oraz ałun, w końcu jeszcze jod. Bardzo często znajduje się w środkach na odmrożenia balsam peruwjański, często też ichtjol, dalej chlorek wapna, a od niedawna zapożyczony tokański sposób ludowy leczenia: mycie odmrożonych członków w świeżym moczu z dodatkiem szałwji, mocz zaprawiony olejkim szałwjiowym.

Duża ilość środków na odmrożenie dowodzi że skutek poszczególnych środków zawodzi w rozmaitych wypadkach.



## Zakład Zoologiczny

Józef Cieszinger

Katowice, ul. Kochanowskiego 13.



Poleca w wielkim wyborze:

kanarki śpiewające, plectwo egzotyczne i krajowe, akwarja, rybki ozdobne, pokarm dla ryb i plectwa oraz wszelkie przybory dla tychże. Ponadto papugi mawiające, papuzki i małpy. Przyjmowanie do wypchania.



Specjalność:  
**Buty do konnej jazdy**  
**Buty narciarskie**  
**i górskie**



**A. WAJSBAUM**  
**KATOWICE, UL. PLEBISCYTOWA 19.**

Na miejscu warsztat reperacji obuwia, kaloszy i śniegowców.

Eichhoff z własnego przekonania poleca następujące środki jako najlepsze:

Kwasu cytrynowego 0,5 grama  
 Balsamu peruwjańskiego 2,5 „  
 Lanolin do 50,0 „

Albo:

Kamfory 0,5 g  
 Tlenku cynkowego 0,5 g

Z wielu innych środków na odmrozenie podajemy jeszcze następujące:  
 (Woda na odmrozenie podług Hebry)

15 części kwasu saletrzanego czystego do 100 części wody dystylowanej

12 części spirytusu kamforowego  
 1 „ nalewki szafranowej

4 cz. kolodjum (czystego)  
 4 „ terpentyny (żywicy) weneckiej  
 3 „ oleju rycynowego  
 1 „ kamfory

1 część nalewki galasowej  
 1 „ spirytusu kamforowego

5 części kwasu garbnikowego (taniny) w 100 częściach spirytusu kamforowego rozpuścić.

(Na otwarte odmrozenie)

2 części jodoformu  
 10 „ eteru  
 20 „ spiryt.rozcieńczonego (=70%)  
 20 „ gliceryny (czystej!)  
 1/2 „ olejku kmink. (d.Foeniculi)

## Miły kącik.

Mało jest dzisiaj między nami uprzywilejowanych, któreby urządzając kącik, gdzie ich życie się koncentruje, mogły pójść po prostu do pierwszorzędnego magazynu i podług gustu swego i upodobań dobrać meble, pokrycia, dywany, portjery etc.

Niezgoda, pomiędzy budżetem, a upodobaniami nie powinna jednak wpływać deprymująco i prowadzić ku

abnegacji, stwarzającej wnętrza, które robią wrażenie popasu, gdzie się wprowadzie daje ciału wypoczynek i karmę, ale gdzie dla biednego, skołatanego, a nieraz i brzydota życia zranionego ducha, niema przytuliska i wypoczynku.

Czyż mało jest wśród nas czarodziejek, które minimalnymi środkami, dochodzą do ślicznych rezultatów? Czy

**Biuro Porady Prawnej JANA KAŃCZYKA**  
**KATOWICE, PIŁSUDSKIEGO 26**

załatwia podania, skargi różnego rodzaju do władz rządowych, samorządowych i prywatnych w kraju i zagranicą. Tłumaczenia i przepisywania na maszynach.

tak dalece trudnym byłoby, dla tych, które pod wpływem zniechęcenia, zmęczenia, lub braków, zaniedbały swoje mieszkanie otrząsnąć się i pójść w ich ślady?

Widziałam, kiedyś, w skromnym dworcu wiejskim, staraniami mieszkanek usłanym na wzór miękkiego gniazda → efekty osiągnięte bardzo skromnymi środkami.

W zacisznym kąciaku przy kominku, zwyczajny leżak z białego sosnowego drzewa i zgrzebnego samodziiałowego płótna — narzucony barwną tkaniną i bogactwem miękkich poduszek. Między oknami, w słońcu i świetle stoliczek zmyślnie skonstruowany, tak, że na jednym większym, stał jakoby drugi mniejszy, obydwaj galeryjką otoczone i tonące w powodzi kwitnących primulek, które czas swego półsnu wegetacyjnego spędzały w rzadko opalonym pokoju na górze, a w okresie kwitnienia rzucały barwną plamę na tło tej prześlicznej komnatki.

W oknie, staroświecki, o wysokości oparcia, fotel, przed nim stoliczek

wewnątrz swych kryjący szeregi szpilek, zwoje bajecznie kolorowych nitok i misternych jedwabów. Zręcznie i kapryśnie rzucone, w najlepszym świetle, biureczko, z przyborami do pisania i zawsze świeża i subtelna, przykuwająca oko, wiazanka.

Miękka kanapka — przy niej niziutki stoliczek zarzucony pismami i książkami, oto i całe bogactwo urządzenia! Koszt groszowy w porównaniu z wynikami, które faktycznie były przemile i śliczne,

A wzorzyste, usiane kwiatami kretony, jak pieczęcią oko w sypialni, jeżeli zlewają się kolorystem, z barwą ścian, z typem mieszkanek, z łagodnym światłem narzuconej odpowiednią szmatką lampy, jeżeli wreszcie podniesiemy urok tego pudełeczka kilkoma obrazkami, w odpowiednim tonie utrzymaną więzią kwiatów i tą nieuchwytną wonią, jaka króluje zwykle w sypialni kobiety, — której najwyższym komfortem jest czystość i pielęgnowanie swego otoczenia.

Wierście mi wszystkie, które z olśnieniem zatrzymacie się u progu takich wnętrz, że trochę dobrej woli, przy wrodzonym guście i poczuciu piękna i w naszych gniazdkach stworzą się cuda.

Początki są może trudne, ale tem miłsze i sercu bliższe dodatnie wyniki. Jak prędko nauczycie się kochać dom, którego urok powołacie do życia swym trudem i jak wiele dobrych chwil przeżyjecie w jego ścianach — chwil, które wyrugują z życia waszego żal, tych mniej uprzywilejowanych i zaplącą stokrotnie za najdrobiazgowsze starania.

Urok „miłego kąciaka” przerasta, niejednokrotnie, brokatowe wnętrza, powołanie do życia, potęgą złotą, gdy twórczynią tamtych jest tylko kobieta, kobieta z nigdy nie wyczerpanym bogactwem wyobraźni, gustu i daru stwarzania cudów.

### Skąd pochodzi nazwa Aspirin?

W błotnistych, pustynnych miejscowościach rośnie krzew, wysokości około 1 metra, z białymi, charakterystycznymi kwiatami. Popularnie nazywają go... „Kozia bródka”, naukowa zaś łacińska jego nazwa brzmi „Spiraea ulmaria”. Roślina ta zawiera pewien związek, okazujący wielce pomyślny wpływ leczniczy na różne choroby a zwłaszcza na zaziębienie. Tenże sam związek znajduje się również i w powszechnie znanych tabletkach Aspiryny. Przy porównywaniu nazw „Aspirin” i „Spiraea” od razu rzuca się w oczy ich blizkie pokrewieństwo. Otóż tabletki „Aspiryny” znajdują się w użyciu już od 30 lat i zachowują nadal bez zmiany swe cenne znaczenia lecznicze na całym świecie do dnia dzisiejszego. Oryginalne tabletki Aspiryny (z marką ochronną w postaci krzyżowego napisu „Bayer”) są do nabycia we wszystkich aptekach.

## Hotel Pensjonat Europejski / Bystra Śl. Cieszyń.

Otwarty cały rok, nowoczesnie urządzone, kuchnia pierwszorzędną.  
Ceny umiarkowane.

## Niedźwiedź archirejem.

Lat temu czterdzieści znakomity naturalista Dr. Alfred Brehm, mając odczyt publiczny w Peszcie, w który między innymi wchodziła charakterystyka niedźwiedzia, opowiadał, jak następuje.

Z pewnej wsi położonej w Tomskim; zawodzie w Syberji, wybrał się wieśniak do lasu, na zbiór orzeszków pinelowych, które Rosjanie, nosząc takowe prawie we wszystkich kieszeniach, lubią szczególnie w czasie pogadanki przegrzyzać, niezapominając częstować współromawiających. Niemniej jednak lubownikiem orzeszków pinelowych, jest także niedźwiedź syberyjski: raczy on się nimi z równym gustem jak i sami Rosjanie. Tak tedy, wieśniak przywszy do lasu, czempredzej zabrał się do zbierania orzechów i w krótkim czasie sporo nimi naładował swój jednokonny wózek. Uważając jednak, że na wózku zmieściłoby się jeszcze więcej wiewiórczej łakoci, zostawiwszy konia z wózkami, udał się nieco głębiej w las, by swego zbioru dokończyć. Tymczasem w miejsce, na którym stał zaprzężony wózek z orzeszkami, nadszedł z powagą niedźwiedź, zobaczywszy tak obfity zbiór orzechów, pozostawiony bez dozoru, nie namyślając się wcale, ani nie pytając do kogo zbiór należy, bez ceremonji włązi na wóz i dalejże chrupać.

Na to nadchodzi wieśniak z świeżym zapasem, lecz spostrzegłszy nieproszonego gościa amatora orzechów, z przerażenia opuszcza na ziemię worek i sam już nie wiedząc co czyni, krzyczy na konia: hi, ho! hi, ho! Tęgi tylko jeszcze brakowało. Już od chwili gdy niedźwiedź włąził na wóz, koń w zaprzęgu był niespokojny, lecz nie ruszał z miejsca. Pobudzony jednak krzykiem swego właściciela: hi, ho! hi! ho! zerwał się do biegu i zostawiając właściciela wśród lasu, dalejże z wozem, orzechami i niedźwiedziem, przez las ku wsi. Ale ten sposób odbywania podróży wcale niepodobał się misiovi.

Poczuwszy trzęsienie i podskoki wozu po nierównym gruncie, począł rykiem okropnym okazywać swoje niezadowolenie. Koń też sploszony rykiem dzikiego zwierza, dał jak szalony ku wsi, pozostawiając za sobą tumany kurzu.

Tego samego dnia oczekiwano we wsi przybycia archireja z wizytą. Ludność miejscowa w świątecznych ubiorach pop z djakiem, djakonem i pałamarem w ryzach złocistych, na kopule cerkiewki parobcy gotowi za danym znakiem bić w dzwony młodzież szkolna z nauczycielem na czele, a na najwyższej sośnie, dominującej swym smukłym wierzchołkiem ponad kopułą cerkiewki, wieszadłszy djacek wpatruje, rychłoli ukaże się tarantas archireja. Południe dochodzi, archireja nie widać; wtem djacek z sosny woła piskliwie; uże, uże! — Wszystko się szykuje, diak z djakonem i pałamarem

### Odmładzanie naskórka twarzy.

Z letnich wywczasów powracamy wprawdzie fizycznie pokrzepieni, lecz często — niestety — z nabytymi pod wpływem słońca i zmian atmosferycznych, wadami cery. Pod złudną bo wiem czerstwością twarzy kryje się zgrubienie naskórka, a zatem — objaw przejściowego zaniku młodocianej świeżości. Przeciw tej przypadłości rozporządzamy dziś specyficznymi środkami zapobiegawczymi, tudzież usuwającymi ją. Wybitnie zapobiegawczo działa u osób z prawidłową lub suchą cerą: krem sportowy „Ultrasol”, z przepisu Dra Lustra, tłusta zaś cera wymaga chronienia jej mleczkiem „Lityna”. Zgrubiałą prawidłową cerę odnawia się matowym kremem „Mikra”, suchą i wiotczającą zaś — ożwczym kremem „Oxa” Dra Lustra. Powlec odpowiednim kremem twarz na 10 minut przed splókaniem gorącą wodą, również przed naparzeniem nad parą, a po osuszeniu przypudrować pudrem egzotycznym Dra Lustra.

Dr. Zenon B.

Największy specjalny magazyn **konfekcji męskiej i chłopięcej**

**S. KUTNER**

KATOWICE, ul. Dyrekcyjna 3, tel. 17-60.





## ZAKŁAD ZŁOTNICZO - JUBILERSKI

wykonuje

**obraczki ślubne**, pierścionki, pozłacanie,  
posrebrzanie i **roboty garncarskie**.

KATOWICE, UL. ANDRZEJA 13. A. EBEL.

kaszneli i znów chrząknęli, pop mając krzyż w jednej a kropidło w drugiej ręce, wyprostowany gotów już na przyjęcie swego dostojnego zwierchnika. — Chmura kurzawy się zbliża, a wśród niej zaledwie widać powózkę; osób nie widać, ale to pewno archirej, bo któżby zresztą inny.

Bam! bam! bam! bam-bam! ozwały się dzwony, — kurzawa się zbliża, już tylko kilkanaście kroków, gdy — Gaspodi pomiiiiiu! Gaspodi... huknęły pier-

si całe, ludności wraz z popem i jego niższem otoczeniem — powózka wpada pędem na cerkiewny cmentarz — pop kropiąc intonuje: Czarja chrani nam! i zbliża się na kilka kroków jeszcze, by podać coprędzej kropidło do zmaczania palców, chrest do pocałowania i samemu też ucałować dostojną rękę — gdy powózka nagle staje, a zdziwionemu tłumowi objawia swą obecność przerażającym rykiem — niedźwiedź.

## Praktyczne przepisy.

### Popiół z papierosów i cygar

doskonale czyści przedmioty z mosiądzu, miedzi, cyny, srebra, złota i szkła. Nie ściera metali i nie rysuje. Dostarcza dobrego nawozu dla kwiatów doniczkowych.

### Odwarem z tytoniu

czyści się bardzo ciemne ubrania, które po takim zabiegu będą jak nowe.

Kwiaty mające mszyce polać takim odwarem — tępi się te pasorzyty.

### Aksamit czyści

się skórka ze słoniny. Po natarciu, wytrzeć czystą ściereczką i wyszczołkować. Wyciskane aksamity odświeża się naftą albo terpentyną, których zapach ulatnia się na świeżem powietrzu.

### Plamy z białej kawy

można w następujący sposób usunąć z delikatnych tkanin: Żwilyć płamę

gliceryną, po 10 minutach wypłukać letnią wodą i wyprasować jeszcze wilgotne.

### Czyszczenie bardzo zabrudzonych szyb okiennych.

Bardzo prostym środkiem do wyczyszczenia najbardziej zabrudzonych szyb jest mieszanka z kredy oczyszczonej i spirytusu. Po nałożeniu takiej mieszanki wyciera się szybę mokrą gąbką, poczem poleruje skórka irchowa.

### Jak oczyścić miednicę do mycia.

Znanym powszechnie jest fakt, że na miednicach, w których pozostanie przez pewien czas zbrudzona woda, siada wieniec tłustego brudu, którego usunięcie nawet przy pomocy gorącej wody z dodaniem sody jest nadzwyczaj trudne. Brud taki usunąć można łatwo; wycierając naczynie solą kuchenną.

Ubrania sportowe, Lumberjak, kurtki skórzane, golfy, wielki wybór

**S. KUTNER**

KATOWICE, ul. Dyrekcyjna 3, tel. 17-60.

## HUMOR.



## U gospodarza domu.

— Panie! Pan ma psa, ma kota, ma papugę, a ponoć jeszcze i kanarka, a mnie pan wypowiada mieszkanie z tej tylko przyczyny, że mam raptem parę pluskiew!?

## Uczeń.

— Mistrz wyjechał w podróż, ale ja sam naprawiłem pański zegarek. Proszę, oto tu jest. Kosztuje 5 złotych.

— Dobrze. Ale coż jest w tem tu pudełeczku?

— No, toć to drobne kólecčka, które pozostały zeń jako zbytne.



**Leczenie przewlekłych chorób wewnętrznych, kobiecych i skórnych najnowszymi aparatami własnego pomysłu oraz środkami przyrodolecznictwa**

**Naturalista M. JURECKI, Mysłowice, Rynek 16, tel. 10-83.**

Ordynuje od 9—5, w niedziele i święta od 8—10.

**NOWE PIANINA** W WIELKIM WYBORZE  
pierwszorzędne fabrykaty  
stale na składzie **na dogodnych warunkach**

**SKŁAD PIANIN**

Król. Huta, Rynek 3 / Tel. 1357.



Pianina i fortepiany używane są po tanich cenach  
do nabycia.

## MEBLE NOWOCZESNE

SYPIALNIE  
JADALNIE  
Z RÓŻNYCH  
MATERJAŁÓW



KUCHNIE  
POKOJE  
DAMSKIE; MĘSKIE  
GWARANCJA

WYTWÓRNIA MEBLI

FR. JEDYNAK, KRÓL. HUTA, MICKIEWICZA 22 W POD-  
WÓRZU

„GENIUSZ” KATOWICE

## SZYLDY LITERY

szklane, emaljowane, świetlne i transparenty,  
nowoczesne, złożone, kolorowe, patentowa-  
ne, świetlne

dostarcza SZYBKO — CZYSTO — TANIO

1-sza GÓRNOŚLĄSKA FABRYKA SZYLDÓW

**M. KAUFMANN**

Katowice, ul. Marsz. Piłsudskiego 23. Telefon 24 08.

ŻĄDAJCIE OFERT.

Cheesz być **eleganckim**?

**Ubieraj się**

w SALONIE MÓD MĘSKICH

**A. CIEŚLAR, Król. Huta, ul. Gimnazjalna 16.**

## Reumatyzm ?

Na to jest

mentolowa wódka  
francuska

# ALPA

Masując Alpą osiągniecie wielką ulgę. Bolejące miejsca potrzebują naturalnego rozgrzania, jakie nastaje wskutek lepszego obiegu krwi. Zapytajcie się swego lekarza.

ALPA — Wasze zdrowie!

## Najlepszy lekarz

na nieczystą cerę  
to

# Miaflor

Krem  
Puder  
Mydło

oryginalne tylko z firmą

## Henryk Żak — Poznań.

# AMOL

od wielu lat używany  
jako najlepszy uznany!

Wszędzie do nabycia!

